

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 78 (1960)  
**Heft:** 35

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Plafonit

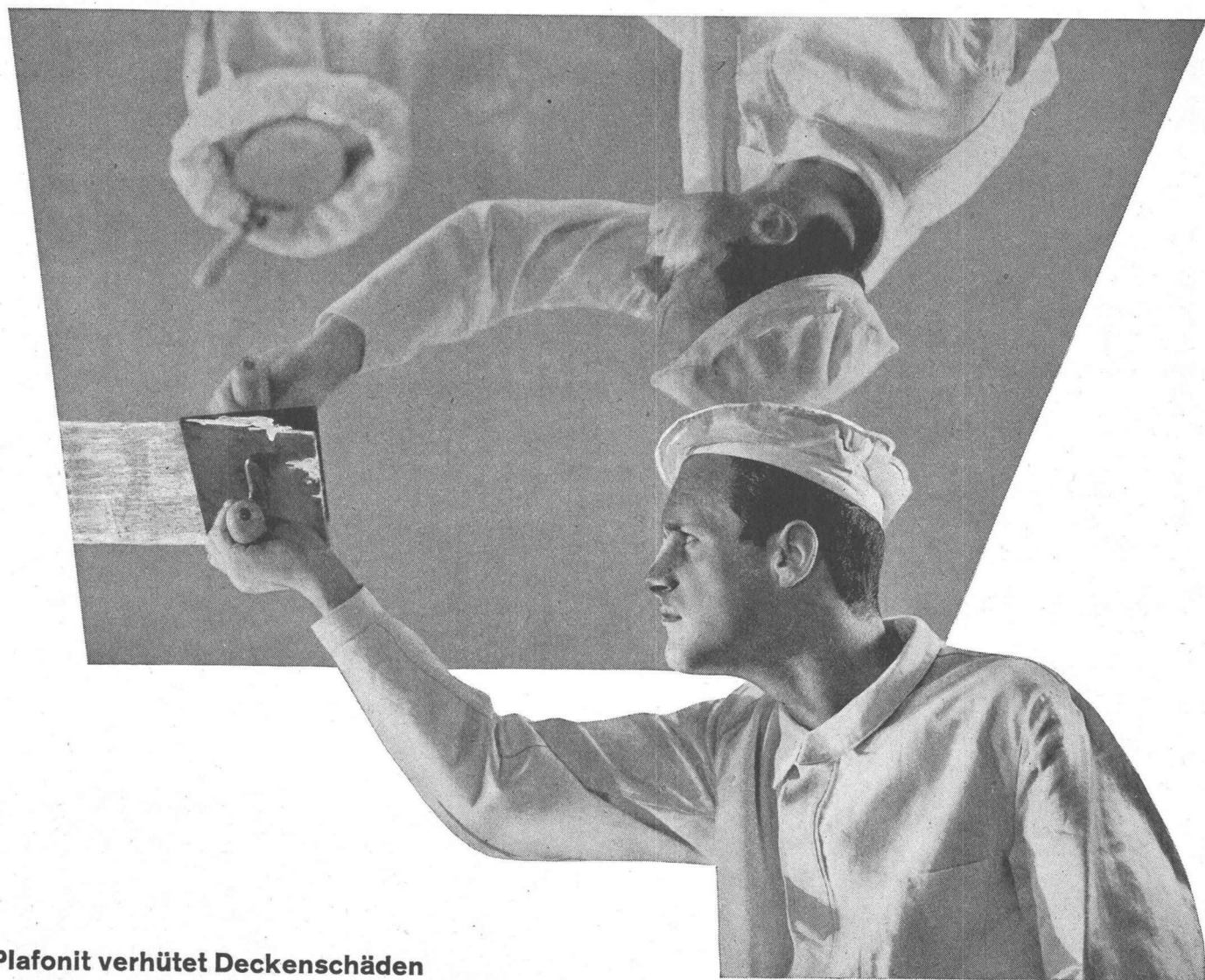
## Deckenputz auf Spiegelglas

– etwas Neues? Dieses Experiment ist mit Plafonit-Decken- und -Wandputz gelungen. Plafonit haftet auf spiegelglatten Betonflächen, ganz gleich ob sie mit Holz-, Eisenblech- oder Hartpavatexplatten geschalt wurden. Plafonit ist nicht teurer als eine übliche Verputzart, haftet aber sicher und erspart Ihnen Ärger.

In den letzten Jahren sind häufig Bauschäden aufgetreten, bei welchen sich der Deckenputz an Massivbetondecken ablöste. Dies veranlasste unser Labor in Zusammenarbeit mit der EMPA ausgedehnte Versuche durchzuführen. Unsere Vertreter besitzen eine interessante und aufschlussreiche Dokumentation darüber.

Telefonieren Sie uns (051) 23 37 60, wann Ihnen der Besuch eines unserer Vertreter angenehm ist. Auf Wunsch senden wir Ihnen auch einen Auszug des EMPA-Berichts über die Haftung von Zementspritzanwurf und gipshaltigen Verputzmörteln an verschiedenartigen Betonoberflächen.

Gips-Union AG., Zürich, Talstrasse 83



Plafonit verhütet Deckenschäden

Plafonit – ein Produkt der



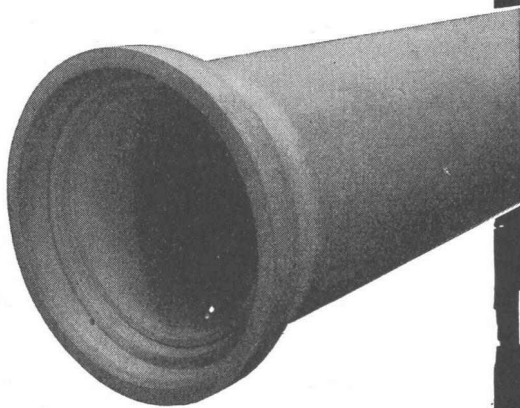
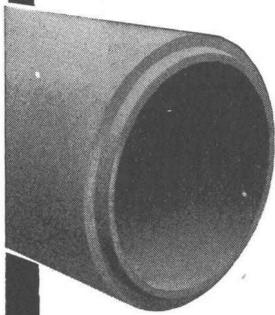
# Spezialbeton-Rohr

## comolli

das bewährte Betonrohr  
für hohe Ansprüche

Baulänge 2 m,  $\phi$  20—60 cm,  
unarmiert.

Unser «Phlomag»-Betonrohr  
hat sich in der praktischen  
Verwendung sowie bei den  
technischen Prüfungen an  
der EMPA und ETH Zürich  
in jeder Hinsicht als hoch-  
qualifiziertes Betonrohr er-  
wiesen.



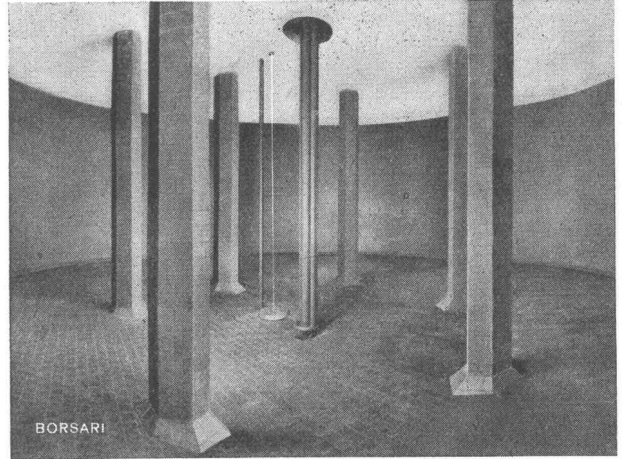
CEMENTRÖHRENFABRIK

## comolli

BREMENGARTEN

KIES-U. SANDWERKE TEL. 714 14

Vertretung für die Kantone Baselstadt und Baselland:  
GEBR. KOHLER AG., LÄUFELFINGEN  
Baumaterialienhandlung



Flughafen-Immobilien-gesellschaft Zürich-Kloten  
4 Tanks, total 2 800 000 Liter Heizöl

# BORSARI

## HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf 50 Jahre Erfahrung  
Erstklassige Referenzen

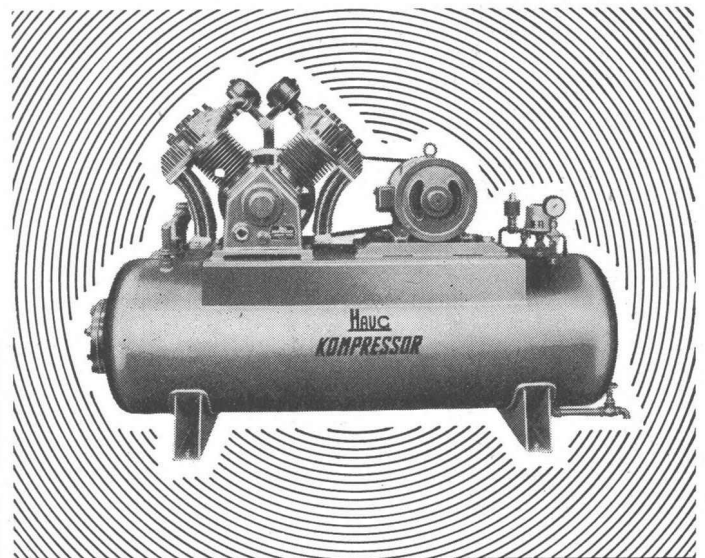
Keine Korrosion

Kein Unterhalt

**BORSARI & CO., Zollikon - Zürich**

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873



# Haug

## KOMPRESSOREN

VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK  
**FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN**  
AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI  
**ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45**  
UETLIBERGSTRASSE 15

## Helvetia-Geflecht

für ästhetische Drahtein-  
zäunungen, Absperrun-  
gen, Trennwände, usw.  
Wirtschaftlich, ungewöh-  
lich stark und haltbar.

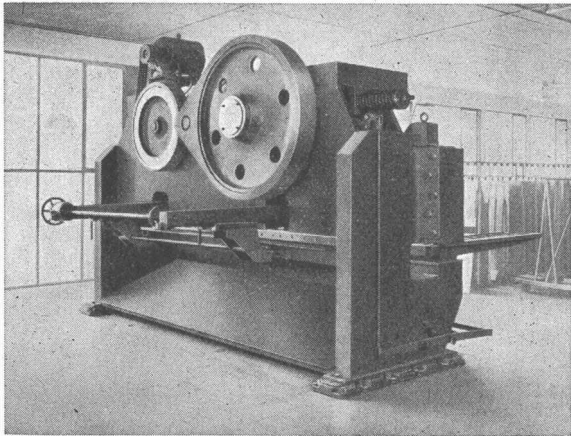


Alleinfabrikant  
**EMIL HITZ**

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3, Grubenstrasse 29  
Tel. 051/33 25 50  
Zweigbetrieb Basel: Ob.Reb-  
gasse 40 Tel. 061/32 45 92

• Stetes Inserieren bringt Erfolg •





Tafelschere im Stockwerk auf Federdämpfer vibrationsfrei montiert

## FUNDAMENT- UND MASCHINEN- ISOLATIONEN

durch: Eisenarmierten Naturkork oder Kork-aero

Abfederungen mit Viskositätsdämpfung

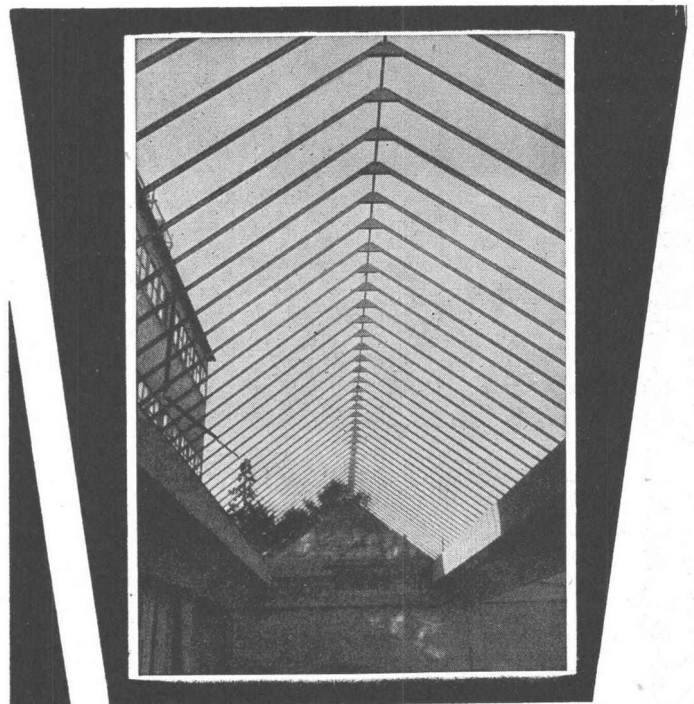
Trifffschall- und Boden-Isolierungen

## VAPOR AG. ZÜRICH 2

C.-F.-MEYER-STRASSE 14

TELEPHON (051) 25 41 10

### Aus unserem Bauprogramm



### PREISWERK & ESSER

Stahlhochbau Schlosserei

Brückenbau Metallbau

Behälter Silos Ingenieurbureau

Basel

Schönaustr. 10

Tel. (061) 32 46 88



### «WIPPERMANN»

Präzisions-Rollenketten-  
Antriebe

für hohe Ansprüche



Komplette  
Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

## WILH. PLÜSS ZÜRICH 1

Talstraße 66 Telephon (051) 2752 01/2727 80 Postfach Zürich 39



# Vobag

AG. für vorgespannten Beton  
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren  
für alle Zwecke

Adliswil-Zürich

Tel. (051) 91 68 44

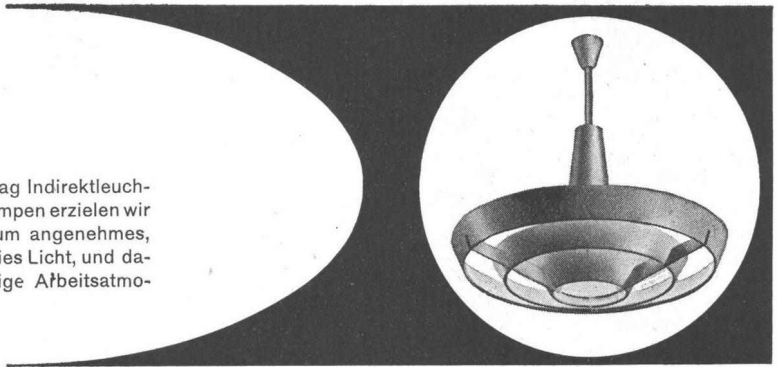
Lagerhalle von 100 m Länge. Säulen, Dachbinder und  
Windverbände aus vorfabrizierten Betonelementen



Wir haben grosse Erfahrung in der Innenbeleuchtung

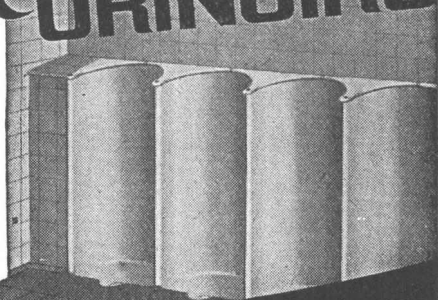
Mit den Alumag Indirektleuchten für Glühlampen erzielen wir in jedem Raum angenehmes, blendungsfreies Licht, und damit die richtige Arbeitsatmosphäre.

**ALUMAG**



# Ernst URINOIRS

geruchlos  
 Trocken-  
 Desinfektions-  
 verfahren  
 Ohne Wasserspülung  
 Einfache Reinigung



**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Weststr. 50/52 Telefon (051) 33 60 66



Patent-Aufzugtreppe

Grösste Vorteile  
 auf kleinstem Raum

Vertreter: R. Bischoff, Kaspar-Fenner-Strasse 8, Küsnacht ZH  
 Telefon (051) 90 47 59

**FELDMANN & CO. \* HOLZBAU  
 LYSS**      Telefon (032) 8 41 84      **Kt. BERN**

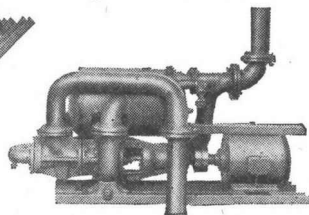
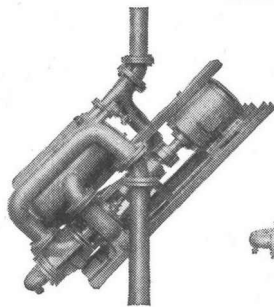
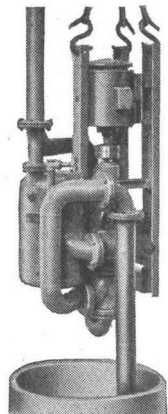
**HEER** OLTEN



Fabrik für:  
 gelochte Bleche  
 und Streckmetall

062/5 66 33

Leistungsfähig • Individuell • Seit 1875



Selbstansaugende, ventillose

Saughöhen bis 9 m

## Bau-Pumpen

System Lauchener

Dasselbe Modell für  
 vertikale, schräge oder  
 horizontale Aufstellung

Auch mietweise

Gegründet 1871

**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Telephon (051) 23 35 14

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Technico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Teleg. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellensuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft* über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt *nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE - ABTEILUNG**

- 235 **Chemiker-Techniker** evtl. qual. Laborant mit Praxis, mögl. in  
 der Nahrungsmittelindustrie, für das Forschungs- und Entwick-  
 lungslabor. Möglichkeit von Auslandsreisen. Grosse Nahrungs-  
 mittelfabrik der deutschen Schweiz.
- 241 **Dipl. Maschineningenieur oder Metallurge** für die Inbetriebset-  
 zung von Giessereianlagen. Patentuntersuchungen und allg. In-  
 genieurarbeiten; ferner 2 **Zeichnerkonstruktoren** für Projekt und  
 Ausführung von Giessereianlagen. Ingenieurbüro in Zürich.
- 255 **Dipl. Chemiker** mit Praxis in Kunststoff-Erzen, für Forschungs-  
 und Entwicklungsarbeiten auf dem Kunststoffsektor. Internat.  
 Studien- und Entwicklungslabor, Westschweiz.
- 257 **Maschinen- oder Elektrozeichner** mit etwas Praxis für Elektro-  
 apparatebau. Zürich.
- 283 **Konstrukteure** (Techniker und Zeichner) mit Erfahrungen in  
 Feinmechanik. Apparate- und Textilmaschinenbau. Nähe Zürich.
- 285 **Techn. Zeichner oder Zeichnerin** mit Praxis als Planbearbeiter  
 für Stahl- und allg. Maschinenbau. Techn. Büro Zürich.
- 287 **Heizungstechniker**. Zürich.
- 289 **Dipl. Elektrotechniker**, Fachrichtung Starkstromtechnik, für Proj-  
 ektierung und zeitw. Montageüberwachung elektr. Anlagen für  
 Elektro-Grossfilter; ferner **Elektrozeichner** mit Erfahrung in der  
 Herstellung von Schematas. Ingenieurbüro Zürich.
- 291 **Maschineningenieur oder -techniker** mit Praxis und guten Kenntn.  
 der Maschinen für das graphische Gewerbe. Maschinenfabrik  
 Kt. Bern.
- 293 **Maschinenzeichner** mit Praxis für Blechkonstruktionen und Stahl-  
 bau. Konstruktionswerkstätte, Nähe Zürich.
- 295 **Konstrukteur** mit Praxis für Vorrichtung-, Werkzeug- u. Werk-  
 zeugmaschinenbau. Kleinere Maschinenfabrik, Kt. Zürich.

- 297 **Dipl. Maschineningenieur oder -techniker** mit Praxis im Behäl-  
 ter- und Apparatebau, für Entwicklungsarbeiten im Studienbüro,  
**Konstrukteure** sowie **Verkaufsingenieur**, versiert im Umgang mit  
 Kunden, für das Offertwesen in Deutsch, Franz. und mögl. auch  
 Engl. Ingenieurbüro Zürich.

**BAU - ABTEILUNG**

- 510 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Praxis. Zürich.
- 546 **Tiefbau- evtl. Vermessungszeichner**, für Projektierung von Wald-  
 wegen und andere forstliche Aufgaben. Forstingenieurbüro der  
 Mittelschweiz.
- 608 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis, Büro Zürich; fer-  
 ner **Hochbautechniker** für Zweigbüro Genf.
- 650 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker evtl. qual. Tiefbauzeichner**  
 für Strassenbauten. Ingenieurbüro Ostschweiz.
- 652 **Hochbautechniker oder -zeichner**, sauberer Planbearbeiter, für  
 Büro- und zeitw. Bauplatz. Nähe Zürich.
- 654 **Bauingenieure und Tiefbautechniker** mit Praxis für die Projek-  
 tierung und Bauleitung von Wasserversorgungen, Kläranlagen  
 und Kanalisationen. Ingenieurbüro Nordwestschweiz, Zweigbüros  
 Zürich und Kt. Aargau.
- 656 **Dipl. Bauingenieur, dipl. Tiefbautechniker und Tiefbauzeichner**,  
 mit Praxis im Strassenbau, für Planung und Projektierung von  
 Strassen im Kt. Uri. Ingenieurbüro im Kt. Uri.
- 658 **Dipl. Bauingenieur**, sehr guter Statiker, für stat. Berechnungen  
 und Konstruktionen im Eisenbetonhoch- und -tiefbau; sowie **Tief-  
 bauzeichner**, sauberer Planbearbeiter. Ingenieurbüro in Zürich.
- 660 **Eisenbetontechniker** mit Praxis für statische Berechnungen, Pläne  
 und Vorausmasse sowie Baustellenkontrolle, Fahrbewilligung für  
 PW nötig; ferner **Eisenbetonzeichner** mit Praxis. Ingenieurbüro  
 Kt. Bern.
- 662 **Hochbautechniker oder -zeichner** mit Praxis, selbständig in der  
 Planbearbeitung, für Büro und Bauplatz. Berner Oberland.
- 664 **Dipl. Tiefbautechniker** für Projekt und Ausführung im allgem.  
 Strassenbau. Ingenieurbüro, Nähe Zürich.
- 666 **Bauführer** mit Unternehmerpraxis im Hoch- und Tiefbau. Hoch-  
 und Tiefbaugeschäft, Innerschweiz.
- 668 **Architekt oder Hochbautechniker** mit Praxis. Kt. Aargau.

**Sicherer Holzschutz mit ARBEZOL**

Verlangen Sie bitte Prospekte über ARBEZOL Spezialprodukte zum vor-  
 beugenden Schutz des Holzes und zur Verilgung von Schädlingen. Un-  
 verbindliche Beratung.

**A. BENZ & CIE.**

Holz-Bautenschutz

**ZÜRICH 2/38**

Renggerstrasse 56

Telephon (051) 45 34 34

Wir suchen

**ARCHITEKTEN**

mit vielseitiger praktischer Erfahrung zur Leitung  
 unserer Arbeitsgemeinschaft (Ausbau der Parkter-  
 rasse Grosse Schanze, Bern).

**Erfordernisse:** Befähigung zur Personalführung, Or-  
 ganisationstalent, Gewandtheit im  
 mündlichen und schriftlichen Ver-  
 kehr mit Behörden und Unterneh-  
 mern, Ausarbeitung von Projekten,  
 Planungen, Offerten, Bauüberwa-  
 chung.

**Dauer:** ca. 3—4 Jahre.

**Eintritt:** möglichst rasch (nach Ueberein-  
 kunft).

**Wir bieten:** Vielseitige, verantwortungsvolle und  
 selbständige Tätigkeit mit überdurch-  
 schnittlich hohem Gehalt, Fünftage-  
 woche.

**Bewerbungen erbeten an:**

**Arbeitsgemeinschaft Parkterrasse Grosse Schanze,**  
 Schanzenstrasse 16, Bern. Tel. (031) 9 07 37.

Gesucht:

- 1 dipl. Bauingenieur**  
**2 dipl. Eisenbetontechniker**  
**1 Eisenbetonzeichner**  
**1 Stahlbauzeichner**

für interessante Projekte im Hoch-  
 und Tiefbau.

**Wir verlangen:** Exakte und selbständige Arbeit.

**Wir bieten:** Lohn nach Qualifikation.  
 5-Tage-Woche.  
 Angenehmes Arbeitsklima.

Offerten an:

**M. Walt**, dipl. Ing. ETH, Ingenieurbüro, Zürich 7/32,  
 Engl. Viertelstr. 24, Tel. 32 99 81 / 32 99 96.

Gesucht auf Ingenieurbüro der Ostschweiz

## 1 Dipl. Bauingenieur

(evtl. Dipl. Tiefbautechniker)

für die Projektierung und Bauleitung interessanter Bauprojekte im allgemeinen Tiefbau, insbesondere Abwasserreinigungsanlagen, Kanalisationen und Strassenbau

## sowie 1 Tiefbauzeichner

5-Tage-Woche.

Eintritt 1. Januar 1961, evtl. früher.

Bewerber, die Interesse an einem selbständigen und abwechslungsreichen Posten haben, sind gebeten, ihre Offerten an die Mosse-Annoncen AG., Zürich 23, unter Chiffre ZB 8570 einzureichen.

Für unser Architekturbüro bei Aarau suchen wir je einen zuverlässigen

## Architekt, Bautechniker u. Bauzeichner

für die selbständige Bearbeitung interessanter Bauvorhaben. Einsatzfreudigen Mitarbeitern bieten wir eine Dauerstelle mit angenehmen Arbeitsbedingungen, gutem Salär und 5-Tage-Woche.

Ausführliche Offerten sind erbeten unter **Chiffre OFA 11 535 R** an **Orell Füssli-Annoncen Aarau**.

C I B A

sucht

für die Ingenieurabteilung, Werk Monthey VS

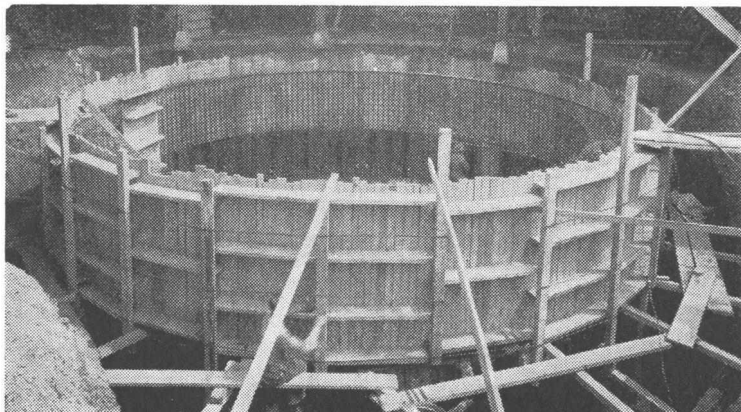
## dipl. Maschinentechniker

mit abgeschlossener schweizerischer Technikusbildung und wenn möglich mit Konstruktions- und Betriebserfahrung im chemischen Apparate- und Maschinenbau. Die Tätigkeit umfasst die Projektierung und Ausführung von Neueinrichtungen sowie die Konstruktion von Spezialmaschinen für die elektrochemische und Kunststoff-Industrie.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Bewerbungen mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Referenzen sind zu richten an die

**CIBA Aktiengesellschaft, Werk Monthey, Monthey VS**



Betontank von 250 000 l im Bau

## TBA-Betontankanlagen

zur Lagerung von Heizöl, Dieselöl usw.

Die zuverlässigen, betriebs- und korrosionssicheren TBA-Stahlbetonbehälter können in jeder Form und Grösse erstellt werden. Kellereinbautanks.

## TANKBAU AG, ZÜRICH

Minervastrasse 126, Telefon (051) 34 46 42



Entwicklungsfähige, vielseitige Beschäftigung wird intelligentem, sprachenkundigem

## Hoch- oder Tiefbauzeichner

in einem in der ganzen Schweiz tätigen Unternehmen der Betonwarenindustrie und Vorfabrikation geboten.

Handgeschriebene, vollständige Offerten bitte unter Chiffre OFA 4821 B an **Orell Füssli-Annoncen AG, Bern.**

Wenn Ferien und Erholung im schönen Tessin, dann

## Hotel Camelia Locarno-Muralto

Gediegenes, komfortables Haus, gepflegte Küche  
Tel. (093) 7 17 67

## St. Margrether-Sandstein



**Jegliche Steinhauer-Arbeiten**  
**Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.**  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.  
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
**E. GAUTSCHI, St. Margrethen Tel. (071) 4 34 86**

Grösseres Architekturbüro bei Aarau sucht

## 1 dipl. Architekten

evtl. befähigten **Techniker oder Zeichner**

als Mitarbeiter bei Ueberbauungsplänen, Entwürfen und Projekten für grosse und moderne Ueberbauungen.

**In Frage** kommt nur eine zuverlässige, gereifte Kraft, nicht unter 28 Jahren, **ohne Illusionen** aber mit Arbeitswillen, architektonischem und technischem Gefühl, ernster Berufsauffassung, Teamgeist und Ausdauer.

**Geboten werden** bei Eignung Dauerstelle, angenehmes Arbeitsklima, Personalfürsorge, 5-Tage-Woche. Salär nach Uebereinkunft.

Seriöse Offerten sind erbeten unter Chiffre OFA 11 533 R an **Orell Füssli-Annoncen, Aarau.**

Ich suche in mein junges Arbeitsteam erfahrenen und zuverlässigen

## Hochbauzeichner

und

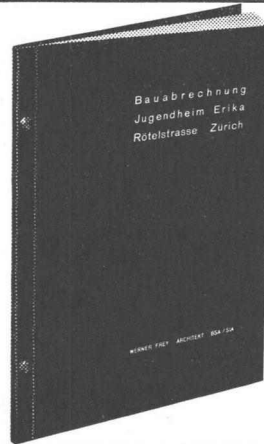
## Bautechniker

für vielfältige Bauaufgaben.

Ich biete überdurchschnittliches Salär, angenehmes Arbeitsklima und 5-Tage-Woche.

Telefonische Voranmeldung erwünscht.

**Alfred Bär**, dipl. Arch. ETH/S. I. A., Fraumünsterstrasse 9, **Zürich 1.**  
Telephon 23 82 92.



## Bauberechnungen Kostenvoranschläge

bindet Ihnen in kürzester Zeit in farbig Pressspan mit Aufschrift

**F. Mettler • Zürich 1**  
Prägeanstalt Lindenhofstr. 15  
Telephon (051) 27 19 97

# beton ag

liefert und montiert  
vorfabrizierte Beton-  
konstruktionsteile wie  
Stützen, Träger, Binder  
sowie auch ganze Objekte

**BETON AG VILLMERGEN** ☎ 057 6 33 11

Betonarbeiten armiert mit

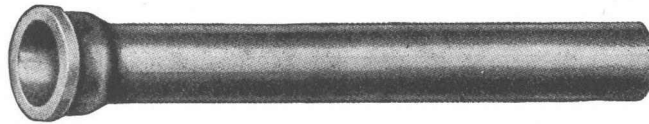
# BOX STAHL

naturhart, als einziger hochwertiger Schweizer  
Baustahl IIb ohne Festigkeitseinbuße schweißbar

MONTEFORNO, Stahl- und Walzwerke AG, BODIO

# Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen Formstücke – Armaturen

Schweizer Normalien  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

**KÄGI & Co.** TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**



**GASWERK  
DER STADT ZÜRICH**

Wir suchen für den Bau- und Unterhaltungsdienst unseres ausgedehnten Gasleitungsnetzes einen

## TIEFBAU-TECHNIKER

(eventuell Maschinen-Techniker)

mit abgeschlossener Mittelschulbildung und einigen Jahren Praxis auf verwandtem Gebiet. Kenntnisse im Rohrleitungsbau sind vorteilhaft. Es handelt sich um eine interessante und entwicklungsfähige Tätigkeit.

Die Festsetzung der Besoldung erfolgt je nach Vorbildung und Eignung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung. Kinderzulagen, Pensions-, Hinterbliebenen- und Invalidenversicherung. Zur Zeit 44-Stunden-Woche mit jedem zweiten Samstag dienstfrei.

Wir bitten die Bewerber, ihre handschriftliche Anmeldung mit Lebenslauf, Angabe des frühesten Eintrittstermines und der Gehaltsansprüche sowie unter Beilage von Zeugnisabschriften und Photo an die Direktion des Gaswerkes der Stadt Zürich, Bahnhofquai 5, Zürich 1, zu senden.

In Architekturbüro Berns gesucht:

Initiativer, talentierter

## ARCHITEKT

als enger Mitarbeiter des Chefs, selbständig, erfahren in Entwurf und Planung, für interessante Aufgaben im Wohn- und Industriebau.

Sowie routinierter

## BAUZEICHNER

der auf sauberes Zeichnen Wert legt und selbständig arbeiten kann.

Geboten wird: Entwicklungsfähige Dauerstelle, 5-Tage-Woche, sehr gute Salarierung, angenehmes Arbeitsklima in mittlerem Betrieb im Zentrum der Stadt. Eintritt nach Uebereinkunft.

Offerten unter Chiffre H 13 792 Y an **Publicitas**, Bern.

Wir suchen

## Tiefbohr-Maschinist

für Sondierbohrungen. Alter nicht unter 25 Jahren.

Verlangt wird: Praktische Erfahrung in Steinbruchbetrieben, Initiative, Selbständigkeit, seriöse Arbeitsauffassung.

Wir bieten interessante Tätigkeit mit Einsatz an wechselnden Orten. Dauerstelle.

Handschriftliche Offerten mit Photo und Zeugnisabschriften sind zu richten an

**GIPS-UNION AG., ZÜRICH 1, POSTFACH**

Gesucht erfahrener

## BAUZEICHNER

mit späterer Eignung zum Bürochef. Interessante Bauaufgaben. 5-Tage-Woche, gute Entlohnung.

**H. Litz + F. Schwarz**, dipl. Arch. S. I. A.,  
Tel. (051) 24 70 04.

# compriband

## für alle Fugendichtungen

Generalvertretung

**ROGER FREY, dipl. Ing.**

Zürich 2 Beethovenstrasse 47  
Telefon 23 33 64

## Stellenausschreibung

Beim Hochbauamt des Kantons Zürich sind folgende zum Teil neu geschaffene Stellen möglichst bald zu besetzen:

### 1 Architekt

Anforderungen: Abgeschlossene Hochschulbildung, mehrjährige Tätigkeit im Berufe, Fähigkeit zur selbständigen Beurteilung und Behandlung architektonischer und technischer Aufgaben, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck sowie im Verkehr mit Behörden und Privaten.

### 1 technischer Assistent

als Mitarbeiter eines Bauverwalters.

Anforderungen: Abgeschlossene Technikumsbildung als Hochbautechniker, mehrjährige Tätigkeit im Berufe, Fähigkeit zur Durchführung grösserer Bauführungen, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Unternehmern.

### 2 Hochbautechniker

Anforderungen: Abgeschlossene Technikumsbildung, praktische Erfahrung im Berufe einschliesslich Bauführung, Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Unternehmern.

### 3 Hochbauzeichner

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre, einige Praxis.

### 1 technische Aushilfe

für das Büro für Wohnbauförderung.

Anforderungen: Abgeschlossene Technikumsbildung als Hochbautechniker und praktische Erfahrung im Berufe oder abgeschlossene Lehre als Hochbauzeichner und langjährige Bauplatzpraxis, Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Bauherren.

### 1 Kanzleiaushilfe

für das Büro für Wohnbauförderung und die Denkmalpflege. Anforderungen: Abgeschlossene kaufmännische Lehre, Beherrschung von Stenographie und Maschinenschreiben (Deutsch), Selbständigkeit und Gewandtheit in der Erledigung allgemeiner Büroarbeiten, Bewerber bzw. Bewerberinnen aus der Baubranche werden bevorzugt.

Für alle vorgenannten Stellen sind handgeschriebene Anmeldungen mit Angabe der vollständigen Personalien, des Lebenslaufes mit Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit, des Gehaltsanspruches sowie von Referenzen unter Beifügung von Zeugnisabschriften und eines Lichtbildes umgehend der unterzeichneten Amtsstelle, Zürich 1, einzureichen. Am Kopf der Bewerbung ist deutlich zu vermerken, für welche der ausgeschriebenen Stellen die Anmeldung gilt.

Für sämtliche Stellen ist der Nachweis über die verlangte Ausbildung unbedingtes Erfordernis.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zürich, den 22. August 1960. **Direktion der öffentlichen Bauten des Kantons Zürich.**

## Aktiver Montageleiter

für Baustellen-Arbeiten wie Unterlagsböden, Isolierungen, Spezial-Ausführungen.

Disponieren des Montagepersonals, Materialbeschaffung, Einteilen der Baustellen, Rapportwesen, Baukontrolle und Mitarbeit im Bedarfsfall.

#### Wir suchen:

Gewissenhaftigkeit, Fleiss, Beweglichkeit und Uebersicht, Fahrbew. Kat. A.

#### Wir bieten:

Ausbaufähige Dauerstelle mit Fixum, Fürsorgekasse, Spesenvergütung.

Bewerber mit bisheriger Tätigkeit als Bauschreiner oder Isoleur bevorzugt. Offerte mit Lebenslauf, Photo, Gehaltsansprüchen und Eintrittstermin sind zu richten unter Chiffre L 16703 Z an Publicitas, Zürich 1.

Gesucht:

## Architekten Bautechniker Bauzeichner



mit mehrjähriger Erfahrung, als Mitarbeiter für interessante, grosse Bauaufgaben.  
Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

A. H. Steiner, Prof. ETH, Arch. BSA/S. I. A., Zürich.

23jähriger

## Bauzeichner-Bautechniker

sucht Stelle in Architekturbüro im Kanton Aargau oder anschliessendem Gebiet. — Offerten unter Chiffre 8818 ZK an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Millimeter-, Logarithmen-,  
Lichtpaus- u. Pauspapiere

**ED. AERNI-LEUCH BERN**

**GLAS  
BETON  
BAU**

**Ruppert, Singer & Cie. AG.**  
VULKANSTR. 116 TEL. (051) 52 53 53 ZÜRICH 9/48



C I B A

sucht

für die Ingenieurabteilung, jedoch mit Arbeitsort im Werk Stein/AG, zum baldmöglichsten Eintritt

## dipl. Maschinentechniker

mit abgeschlossener Technikumsbildung und Konstruktions- und Betriebserfahrung auf dem Gebiete der maschinellen Verpackung. Die Tätigkeit umfasst neben der Bearbeitung technischer Fragen auf dem Gebiete der maschinellen Verpackung von pharmazeutischen Produkten unter anderem auch die Mitarbeit bei der Planung ganzer Verpackungseinrichtungen.

Bewerbungen mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Referenzen sind zu richten an die Personalabteilung der CIBA Aktiengesellschaft, Basel.

Anlagefonds sucht

## Renditenhäuser Bauland oder grössere Abbruchobjekte

an erstklassigen Lagen in Städten der deutschen Schweiz.

Offerten erbeten unter Chiffre D 82 153 Q an Publicitas AG, Zürich.



Architekturbüro S. I. A. in Winterthur sucht zeichnerisch begabten, zuverlässigen

## Hochbautechniker oder Bauzeichner

zur Bearbeitung von interessanten Bauaufgaben und für Mitarbeit an Wettbewerben.

Angenehmes Arbeitsklima.

Handgeschriebene Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit und der Gehaltsansprüche unter Chiffre ZV 8828 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Langjähriges Ingenieurbüro in Zürich sucht

## Techniker Zeichner



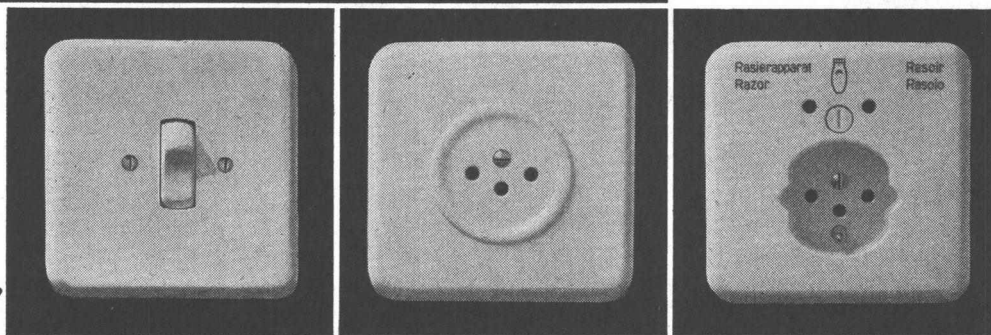
für Eisenbeton und Tiefbau. Eintritt nach Uebereinkunft. Offerten erbeten an Ingenieurbüro Walter Klinke S.A., Weinbergstrasse 1, Zürich 1. Telefon 34 94 34.

Zu verkaufen günstig ein **Nivellierinstrument**  
Telefon: 3 44 61 bei Frau Dinkel Erben, Stetten/AG.

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage  
 Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



*Feller*



Ich suche je einen tüchtigen, selbständigen

## Dipl. Bauingenieur ETH oder EPUL

für die Bearbeitung interessanter Bauaufgaben des Kraftwerkbaues und Industriebaues.

Stellenantritt nach Vereinbarung. Gute Anstellungsbedingungen. 5-Tage-Woche. Wohnort evtl. Zürich. Personalfürsorgestiftung vorhanden.

Ingenieurbureau A. Wildberger, Steigstr. 76, Schaffhausen.

Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft:

## Bautechniker Bauführer Bauzeichner

zur Bearbeitung interessanter Aufgaben. 5-Tage-Woche.

Offerten mit Bild und Gehaltsansprüche sind zu richten an

Burckhardt Architekten BSA/S. I. A., Basel, ob. Heuberg 16.

Ingenieurbüro in Zug sucht je einen zuverlässigen

## dipl. Tiefbautechniker und 1 Bauzeichner

für die Erledigung interessanter Bauaufgaben. Die Bewerber sollten auch Interesse am Eisenbeton haben und in der Lage sein, einfachere stat. Berechnungen selbständig zu erledigen. Ueber alles Weitere können Sie sich beim Ing.-Büro Ziegler & Pfeiffer, Zug, Gubelstr. 9, erkundigen, Tel. 042/4 44 43.

Gesucht

## Poliere

auf Stollenbaustellen in Bern und im Gebirge. Wir offerieren interessante Tätigkeit bei entsprechender Salarierung.

Walter J. Heller AG, Bauunternehmung, Bern.

# BROWN BOVERI

Wir suchen einen jüngeren  
 für unsere Abteilung

## Angestellten Liegenschaftenverwaltung

Vorausgesetzt wird die Fähigkeit zur Erledigung von Korrespondenz sowie die Beweglichkeit, die zur Einarbeitung in alle übrigen Aufgaben der Betreuung zahlreicher Wohnhäuser und Grundstücke erforderlich ist. Fachliche Vorkenntnisse werden begrüsst. Offerten sind unter **Kennziffer 682** zu richten an das **Personalbureau der AG. Brown, Boveri & Cie., Baden**



# BUHRLE & CO.

sucht für das Baubüro einen

## HOCHBAUZEICHNER

Wir verlangen sauberes Zeichnen und Kenntnisse in der Bearbeitung von Kostenvoranschlägen und Submissionsunterlagen. Bewerber mit Erfahrung im Industriebau erhalten den Vorzug.

5-Tage-Woche.

Interessenten belieben ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen einzureichen oder verlangen unseren Personalbogen (Tel. 46 36 10, intern 2411).

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon, Bürhle & Co.,  
Birchstr. 155, Zürich 50.

### Bernische Kraftwerke AG.

Von unserer Bauabteilung werden folgende Mitarbeiter gesucht:

a) für die Mitwirkung bei Projektierungsarbeiten im Kraftwerkbau

### dipl. Tiefbautechniker

b) auf dem Gebiete des allgemeinen Hoch- und Tiefbaues

### dipl. Techniker

für örtliche Bauleitung und Projektierungsaufgaben sowie einen

### Tiefbauzeichner

Dauerstellen, zeitgemässe Anstellungsbedingungen (alternierende Fünftagewoche), Pensionskasse.

Offerten sind erbeten an die Personalabteilung der Bernischen Kraftwerke AG., Viktoriaplatz 2, Bern.

### Stellenausschreibung

Bei der Baudirektion der Stadt Biel ist auf den 1. Januar 1961 oder nach Uebereinkunft die Stelle des

## Stadtbaumeisters

als Leiter der Hochbauabteilung neu zu besetzen.  
**Erfordernisse:** Architekt mit Erfahrung im Hochbauwesen und Befähigung zur baupolizeilichen Beurteilung von Bauprojekten, Eignung zum Verwaltungsdienst und zur Leitung einer Abteilung, Kenntnis der deutschen und französischen Sprache.  
Schriftliche Anmeldungen mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit und Gehaltsansprüchen sind unter Beilage von Ausweisen und Photographie bis zum **26. September 1960** an die Städtische Baudirektion Biel zu richten.

Biel, den 25. August 1960.

Städtische Baudirektion Biel  
Der Direktor: H. Rauber

In zentral gelegenem Architekturbüro in Zürich ist die Stelle eines

### dipl. Hochbautechnikers

und eines

### Bauzeichners

zu besetzen. Die Arbeit ist vielseitig. Verantwortungsbewusste Fachleute können langfristig beschäftigt werden.

Handschriftliche Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnissen, Lohnanspruch und Eintrittstermin unter Chiffre ZU 8857 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht erfahrener, selbständiger

### Bautechniker

sowie

### Bauzeichner

zur technischen Bearbeitung von Ausführungs- und Detailplänen für ein neues Kongressgebäude in Genf.

Eintritt baldmöglichst oder nach Vereinbarung.

Offerten mit Bild sind zu richten an  
G. Belussi + R. Tschudin, Architekten S.I.A.,  
Basel, Marktgasse 3.



Gesucht für die örtliche Bauleitung von Beton-Staumauer und Druckschacht des Kraftwerkes Sanetsch

## Bau-Ingenieur Tiefbautechniker Polier-Aufseher

Ferner

## Bau-Ingenieur

für Projektierungsaufgaben im Bureau Bern.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Lohnanspruch und Antrittstermin sind zu richten an Ingenieurbureau Fritz Hürzeler, dipl. Ing. ETH, Lentulusrain 14, Bern.

### TIEFBAUAMT DER STADT ZÜRICH

Gesucht

## Tiefbautechniker

Arbeitsgebiet: Absteckung und Bauführung von Strassen-, Brücken- und Kanalbauten, Projektierungsarbeiten und Aufstellen von Kostenvorschlägen.

## Tiefbauzeichner

Arbeitsgebiet: Ausfertigen von Projektplänen des städtischen Tiefbaues und der Expressstrassen im Rahmen des Generalverkehrsplanes.

Besoldung nach Eignung im Rahmen der städtischen Besoldungsverordnung; Pensionsversicherung. Jeden zweiten Samstag frei.

Handschriftliche Anmeldungen mit Aufschrift «Techniker- oder Zeichnerstelle beim Tiefbauamt» sind mit Lebenslauf, Angabe des Lohnanspruches und Beilage von Zeugnisabschriften und Photo bis 14. September 1960 an den Vorstand des Bauamtes I, Postfach, Zürich 23, einzureichen.

Ich suche für mein Ing.- und Vermessungsbüro

## 1 Tiefbautechniker 1 Tiefbauzeichner

Bewerber die Freude an selbständiger, abwechslungsreicher Arbeit haben, belieben Ihre Offerte mit Angaben über bisherige Tätigkeit an die untenstehende Adresse zu richten.

Andreas Bühlmann, Dipl.-Ing., Steffisburg/Thun.

## Dipl. Bauingenieur

mit achtjähriger Konstruktionspraxis in Deutschland und in der Schweiz, vorwiegend Brücken- und Industriebau, sucht neue Anstellung per 1. Dezember 1960 oder später. Erfahrung besonders in Statik, Eisenbeton, Vorspannung und Programmierung für elektronische Rechenmaschinen.

Offerten erbeten unter Chiffre ZK 8475 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Gesucht zur Bearbeitung einer grossen Bauaufgabe ein

## Architekt oder Bautechniker

guter Konstrukteur, versiert ebenfalls in Kostenvoranschlag und Bauführung, befähigt als Bürochef. Französischkenntnisse erwünscht. Bei erspriesslicher Zusammenarbeit Dauerstelle.

Ferner ein

## Bautechniker u. 1 Bauzeichner

Prof. Hans Brechbühler,  
Architekt BSA/S. I. A., Bern.

Gesucht

## Hochbauzeichner oder -techniker

in Architekturbüro in Winterthur auf 1. November oder Dezember 1960 für Mitarbeit in Planung von grösseren Industriebauten.

Bereits vorhandene Erfahrung ist erwünscht. Gute Bedingungen und 5-Tage-Woche.

Bewerbungen mit Referenzen, Schulgang, Zeugnisabschriften, Photo und Saläranspruch sind erbeten unter Chiffre ZJ 8914 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Architekt, dipl. Arch.

findet in modernem Architekturbüro als Chef eines Arbeitsteams selten grosse Bauaufgaben.  
Bedingung: Selbständigkeit in Entwurf und Darstellung.

Off. unter Chiffre ZO 8886 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

## Bauführer

mit mehrjähriger Praxis in der selbständigen Leitung von Schulhaus-, Geschäftshaus- und Wohnbauten sucht neuen verantwortungsvollen Wirkungskreis in der Stadt Zürich und Umgebung oder näheren Umgebung.  
Offerten unter Chiffre ZF 8899 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.



Wir suchen für unsere Bauabteilung in Zürich-Altstetten einen jüngeren

## dipl. Bauingenieur

für die Mitarbeit bei der Projektierung von Industrie- und Kraftwerk-Anlagen.

Verlangt werden: Projektierungspraxis (Statik), wenn möglich 1—2 Jahre Baustellenerfahrung und Fähigkeit zu selbständigem Arbeiten. Fremdsprachenkenntnisse (speziell Französisch und Englisch) erwünscht.

Tüchtigem Bewerber bietet sich Gelegenheit, interessante Aufgaben des Fabrik- und Kraftwerkbaues zu behandeln.

Kandidaten werden gebeten, ihre Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Photo sowie Angabe von Referenzen, Gehaltsansprüchen und frühestem Eintrittstermin zu richten an die

**Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft,**  
Feldegstrasse 4, Postfach Zürich 34.

Gesucht auf 1. Oktober 1960

## Zeichner

der sich für geologisch-technische Arbeiten interessiert und auch bereit ist, gelegentlich im Felde zu arbeiten.

Schriftl. Anfrage mit Zeugnissen und Gehaltsansprüchen an Dr. A. von Moos, Geotechnisches Büro, Nägelistrasse 5, Zürich 7/44.

Gesucht in bekanntes, mittelgrosses Architekturbüro BSA. S.I.A. in Zürich, ganz selbständige

## Architekten und Bautechniker

für die Bearbeitung interessanter öffentl. und privater Bauaufgaben.

Bei Bewährung seltene Entwicklungsmöglichkeiten, 5-Tage-Woche. Detaillierte Offerten (Handschrift) mit Photo sind erbeten unter Chiffre OFA 677 Zf Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Wir suchen für Architekturbüro BSA/S. I. A. in Zürich tüchtigen, initiativen zuverlässigen und selbständigen

## ARCHITEKT

oder

## HOCHBAUTECHNIKER

mit mehrjähriger Praxis zur Bearbeitung neuzeitlicher Bauaufgaben. Gut honorierte Stelle. 5-Tagewoche. Handschriftliche Offerte mit Angaben der bisherigen Tätigkeit unter Chiffre ZG 8902 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Wir liquidieren sehr günstig

## Niederdruck-Zentrifugalpumpe

NCP 27½, Fabr. Rüetschi, Brugg, 950 Touren, 45 PS, 26 m Förderhöhe, 80 l/Sek.

**Reichhold Chemie AG., Hausen bei Brugg.**  
Tel. (056) 4 12 67.



Gesucht für Zweigbureau in St. Gallen

## Eisenbetontechniker oder -zeichner

5-Tage-Woche. Interessante Arbeit.

Offerten erwünscht an: Ingenieurbureau Dr. G. Kruck, Fortunagasse 26, Zürich 1.

Gesucht auf Frühjahr 1961

## Lehrstelle

als Tiefbau- und Vermessungszeichner von Jüngling mit 3jähriger Sekundarschulbildung, in Unternehmen mit Sitz in Zürich oder Umgebung.

Für persönliche Vorstellung wenden Sie sich bitte an **Ferd. Herold**, Dietlikonerstr. 8, Wallisellen/ZH.



Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

**FRICK-GLASS A.G.**  
ZÜRICH-ALTSTETTEN

**in zuverlässiger Ausführung**

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



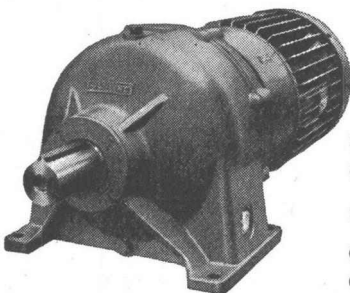
## Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.

# KISSLING

## Motorgetriebe

weit über  
die Schweiz hinaus  
bekannt



### Wir lösen jedes Getriebeproblem

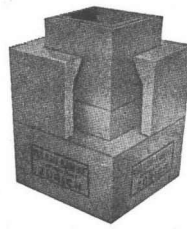
Unsere Getriebe sind:

- formschön
- niedrig im Preis
- rasch lieferbar  
Normaldrehzahlen ab  
Lager.

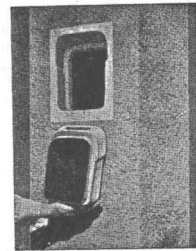
Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS, Spezialgetriebe

**L. Kissling + Co Maschinenfabrik**  
Zürich-Seebach  
Telefon 051/466400

## Baue schnell und gut ...



Kamine



Russtüren

Vulkan-Baustoffe

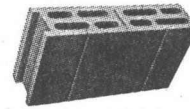
**SPRING + SÖHNE**

ZÜRICH UND DIETIKON

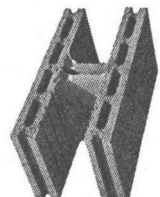
Telephon (051) 52 51 55



Schalungssteine



Zwischenwandsteine



Isoliersteine

... baue mit **SPRING-Steinen**

**LUFTSCHUTZ-TÜREN A+L 203-2**

**LUFTSCHUTZ-DECKEL A+L 607-2**

Unser Modell hat die an  
leichte Schutzraumtüren  
( $P=2000 \text{ kg/m}^2$ ) gestellten  
Anforderungen erfüllt

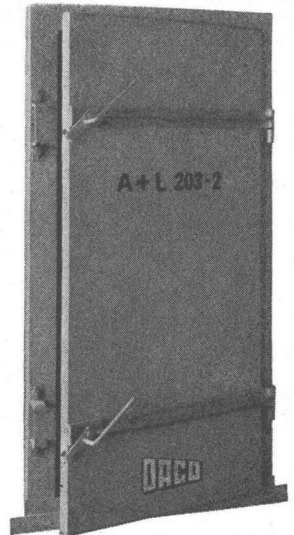
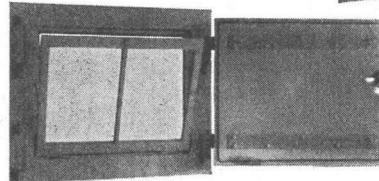
Laut Sprengprüfungen  
Untersuchungsbericht  
EMPA Nr. 26937/3  
vom 27. Jan. 1958

Für innern und äussern  
Anschlag **OHNE**  
Querbalken

Einfache Montage

Normgrössen  
Spezialgrössen für Türen  
bis maximal 1—2 m

Vorteilhafte Preislage



System **DABCO**

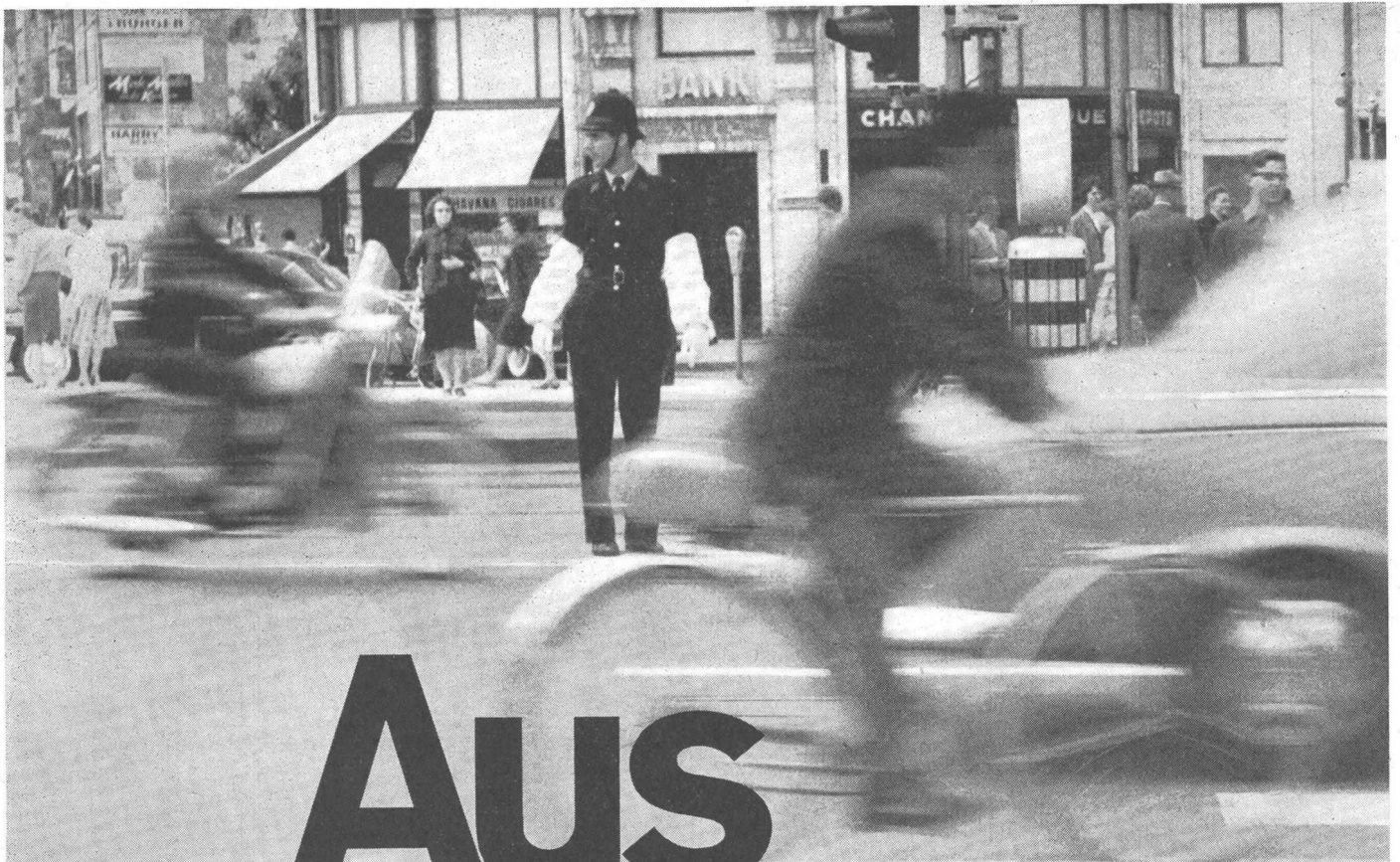
Alleinvertrieb  
der Beschläge  
**BARTH & CO.**  
Schützengasse 31  
Zürich 1

**DANGEL & Co ZÜRICH 2**

Mutschellenstrasse 152

Telephon (051) 45 22 22





# Aus dem Lärm

# in die Ruhe

Aus dem Lärm in die Ruhe flüchten, eintauchen in die wohlthuende Atmosphäre eines Raumes mit einer Zent-Frenger-Schallschluckdecke, — das ist es doch, was auch Sie sich wünschen!

Leider kann Lärm nicht vollständig vermieden werden. Aber Lärm wird nicht zur Nervenbelastung, wenn in den Räumen der Schulen, Spitäler, Warenhäuser, Verwaltungsbetriebe und Hotels Zent-Frenger-Schallschluckdecken das Zuviel an Lärm absorbieren. Das Zent-Frenger-System: die schallschluckende Deckenstrahlungsheizung wird deshalb von all denen gewählt, die weitsichtig und großzügig planen.

Wir übernehmen Ihnen gerne die Referenzliste und die Zent-Frenger-Broschüre.

Offerten und Projekte durch jede zuverlässige Heizungsfirma.

Zent AG Bern/Ostermundigen

Tel. 031 65 54 11

